



ISSN 1454 - 2048



# ECHO DER VORTRAGSREIHE®

IDENTITÄT • KULTUR • GESCHICHTE • RELIGION  
MONATSSCHRIFT DES KULTUR- UND ERWACHSENENBILDUNGSVEREINS  
"DEUTSCHE VORTRAGSREIHE RESCHITZA"

## 12

**DEZEMBER**

XXIX. Jahrgang  
Nr. 12 (348) - 2018





- Seite 5: Ja, liebi Leit!, von Erwin Josef Țigla;
  - Seite 5: **Advents- und Weihnachtsprogramm 2018 des DFBB und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“;**
  - Seite 8: **Weihnachtsbotschaft des römisch-katholischen Bischofs von Temeswar, Seine Exzellenz Msgr. József Csaba Pál;**
  - Seite 10: **Weihnachtsgedicht**, von Anne Junesch;
  - Seite 12: **„Helfen macht glücklich“: Die Vinzenzgemeinschaft Reschitza hilft zu Weihnachten**, von Erwin Josef Țigla;
  - Seite 12: **Weihnachtsgedicht**, von Hans Dama;
  - Seite 13: **Der Brief des DFBB-Vorsitzenden;**
  - Seite 14: **Das Banater Bergland: eine Zeittafel. Gedenktage und Jubiläen, 2019**, von Erwin Josef Țigla;
  - Seite 18: **Persönlichkeiten des Banater Berglands oder die hier gewirkt haben und im Jahr 2019 runde Geburts- oder Sterbetage haben**, zusammengestellt von Erwin Josef Țigla;
  - Seite 20: **Vormerken: wichtige Termine 2019!!! Programm des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ für das Jahr 2019;**
  - Seite 22: **66. Geburtstag des Dichters Rolf Bossert**, von Balthasar Waitz;
  - Seite 23: **Literatur als „sagbare Melange“**. Jahrestagung des Exil-P.E.N. in Frankfurt am Main, von Edith Ottschofski;
  - Seite 31: **„Ein feste Burg ist unser Gott“**, Reformationsfest in Reschitza gefeiert, von Erwin Josef Țigla;
  - Seite 34: **Projekt „Mehr Allerseelen-Kerzen auf unseren Friedhöfen“, 2018**, von Erwin Josef Țigla;
  - Seite 43: **Hobbyfilmer Nicolae Negruțiu in Reschitza zu Gast**, von Erwin Josef Țigla;
  - Seite 46: **100 Jahre seit dem Ende des Ersten Weltkriegs**, in Baru / Kreis Hunedoara ins Gedächtnis gerufen, von Erwin Josef Țigla;
  - Seite 51: **Der heilige Martin, zum 24. Mal seit der Wende im Jahre 1989 in Reschitza gefeiert**, von Erwin Josef Țigla;
  - Seite 53: **139. Kirchweihfest in Bresondorf und Gedenken zum Ende des Ersten Weltkriegs vor 100 Jahren**, von Erwin Josef Țigla;
-



- Seite 59: **100 Jahre seit dem Ende des Ersten Weltkriegs und 100 Jahre Großrumänien. In Reschitza: Debatten und Meinungen 100 Jahre danach**, von Erwin Josef Țigla;
- Seite 73: **Im Zeichen der Hundertjahrfeier. 100 Jahre seit dem Ende des Ersten Weltkrieges und 100 Jahre Großrumänien**, von Sonia Maria Chwoika;
- Seite 77: **XXIX. Volksgruppenkongress in Klagenfurt am Wörthersee mit Teilnahme aus Siebenbürgen und dem Banater Bergland**, von Erwin Josef Țigla;
- Seite 82: **Der Bundesdeutsche Vorlesetag 2018. Eine sehr gute Gelegenheit, einander etwas vorzulesen**, von Sonia Maria Chwoika;
- Seite 86: **31 Jahre im Auftrag der Banater Berglanddeutschen**, von Erwin Josef Țigla;
- Seite 114: **„Glühender Stahl und rauchende Schlote. 300 Jahre Industriegeschichte des Banater Berglands“**, von Erwin Josef Țigla;
- Seite 128: **Die Presse über uns**;
- Seite 140: **Kalender: Januar 2019**.



Die Vorstände des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ wünschen allen Mitgliedern, Freunden und Förderern sowie allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, gleichzeitig mit der Bitte um weitere gute Zusammenarbeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel Glück, Erfolg und Gesundheit im Jahr 2019!

Wir danken allen Amtsträgern und Mitarbeitern unserer Volksgruppe innerhalb und außerhalb der Landesgrenze für ihre Arbeit zum Wohle der deutschen Minderheit im Banater Bergland!

Herzlichen Dank sagen wir auch allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die durch ihre Beiträge und Lektorat in unserer Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“ mitgewirkt haben, und all jenen, die unserer Heimatzeitschrift durch Gewährung

von Förderbeiträgen finanzielle Unterstützung zukommen ließen!

*Die Vorstände des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, sowie die Redaktion der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“*

*Reschitza, im Dezember 2018*